

Portofoons

Gebruikershandleiding



XTNi model zonder display

Motorola, het gestileerde M logo en alle overige handelsmerken in dit document zijn handelsmerken van Motorola, Inc. Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. © 2007 Motorola, Inc.
Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in de Verenigde Staten.

INHOUD

Inhoud	1	Batterijen en opladers	11
Auteursrechten Computer Software . . .	4	Eigenschappen van batterijen	
Veiligheid	5	en oplaadopties	11
Productveiligheid en conformiteit		Li-ionbatterij	11
richtlijnen blootstelling		Recycling en afvalverwerking	
aan radiofrequenties	5	van batterijen	12
Batterijen en opladers,		Li-ionbatterij installeren.	13
veiligheidsinformatie	6	Li-ionbatterij verwijderen.	13
Richtlijnen voor een veilig gebruik	7	Alkalinebatterijen	
Portofoon – overzicht	8	(optionele accessoire)	14
Onderdelen van de portofoon	8	Alkalinebatterijen installeren.	14
AAN/UIT/volumeknop	9	Alkalinebatterijen verwijderen.	14
Kanaalselectieknop	9	Voeding, adapters en oplaadstation. . .	15
Microfoon	9	Riemclip installeren	16
Antenne.	9	Informatie over levensduur	
LED	9	van batterijen	16
Knoppen aan de zijkant.	9	Batterij opladen.	17
Li-ionbatterij.	9	Opladen met het oplaadstation	
		voor één toestel	17
		Losse batterij opladen	18
		Standaardbatterij opladen	18
		De stand van het oplaadstation bepalen	
		voordat de batterij wordt opgeladen . .	19

Een batterij met hoge capaciteit opladen	20	Fabrieksinstellingen herstellen	30
LED's op oplaadstation	21	Eindetransmissietoon (Roger-sig-naal).	30
Geschatte oplaadtijd	22	Functies programmeren	31
Portofoon met batterij opladen met oplader voor meerdere toestellen (MUC, optionele accessoire).	23	Programmeermodus	31
Aan de slag	24	Signalen van de portofoon interpreteren als waarden	31
Portofoon in-/uitschakelen	24	Frequentiewaarden uitlezen	34
Volume afstellen	24	CTCSS/DPL-waarden uitlezen	35
Een kanaal kiezen	24	Auto-scanwaarden uitlezen	36
Spreeken en monitorfunctie	24	Frequenties, codes en auto-scan programmeren	36
Een oproep ontvangen	25	Instellingen opslaan	36
Spraakbereik	25	Veelgestelde vragen – Programmeermodus	37
LED's op portofoon	27	Programmeervoorbeeld	38
Handsfree gebruik / VOX	28	Voorbeeld van het programmeren van een frequentie	38
Met compatibele VOX-accessoires	28	Scanfunctie	40
Handsfree zonder accessoires (iVOX)	29	Scanlijst bewerken	41
VOX-gevoeligheid instellen	29	Hinderlijk kanaal verwijderen	41
Microfoonversterking	29		
Batterijbesparingsfunctie	30		

CPS (Computer Programming Software)	42	Accessoires	58
Bandwidth Select	43	Audioaccessoires	58
Time-Out Timer	43	Batterij	58
Battery Type Setting	43	Draagaccessoires	58
Call Tones	43	Softwaretoepassingen	58
Scramble	43	Kabels	58
Portofoons klonen	44	Opladers	59
MUC bestellen	45		
Als het klonen mislukt	47		
Klonen met de CPS (Computer Programming Software)	47		
Problemen oplossen	48		
Gebruik en onderhoud	51		
Frequentie- en codeschema's	52		
Beperkte garantie van Motorola	56		
Informatie over garantie	56		
Wat valt niet onder de garantie	56		

AUTEURSRECHTEN COMPUTER SOFTWARE

De Motorola-producten die in deze handleiding worden beschreven, kunnen beschermde Motorola-computerprogramma's op geheugenchips of op andere media bevatten. Wetten in de Verenigde Staten en andere landen verlenen Motorola bepaalde exclusieve rechten op beschermde computerprogramma's, waaronder, maar niet beperkt tot het exclusieve recht het beschermde computerprogramma op enigerlei wijze te kopiëren of reproduceren. Op basis hiervan mogen beschermde Motorola-computerprogramma's in de Motorola-producten die in deze handleiding worden beschreven, niet op enigerlei wijze worden gekopieerd, gereproduceerd, gewijzigd, reverse-engineered of gedistribueerd zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola.

Verder houdt de aanschaf van Motorola-producten geen overdracht, rechtstreeks, geïmpliceerd of anderszins in van rechten van Motorola, met uitzondering van die voor een normale, niet-exclusieve licentie voor het gebruik van een product.

VEILIGHEID

PRODUCTVEILIGHEID EN CONFORMITEIT RICHTLIJNEN BLOOTSTELLING AAN RADIOFREQUENTIES



Lees voordat dit product gebruikt wordt, de bedieningsinstructies en informatie over RF-energie in het boekje Product Safety and RF Exposure dat bij de portfoon zit.

LET OP!

Vanwege de normen voor blootstelling aan RF-energie van de FCC is deze portfoon alleen goedgekeurd voor professioneel gebruik.

Ga voor een lijst met door Motorola goedgekeurde antennes, batterijen en andere accessoires naar de volgende website:

<http://www.motorola.com/XTNi>

BATTERIJEN EN OPLADERS, VEILIGHEIDSINFORMATIE

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies. Lees deze instructies zorgvuldig door en houd deze bij de hand.

Lees voordat u de batterijoplader gebruikt alle instructies en waarschuwingssymbolen op

- de oplader,
 - de batterij en
 - de portofoon waarin de batterij wordt gebruikt.
1. Vermijd de kans op letsel en gebruik alleen oplaadbare batterijen die door Motorola zijn goedgekeurd. Andere batterijen kunnen ontploffen en zo letsel en schade veroorzaken.
 2. Het gebruik van accessoires die niet door de Motorola worden geadviseerd, kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.
 3. Trek om schade aan stekker en snoer te vermijden, aan de stekker en niet aan het snoer als de stekker van de oplader uit het stopcontact wordt gehaald.

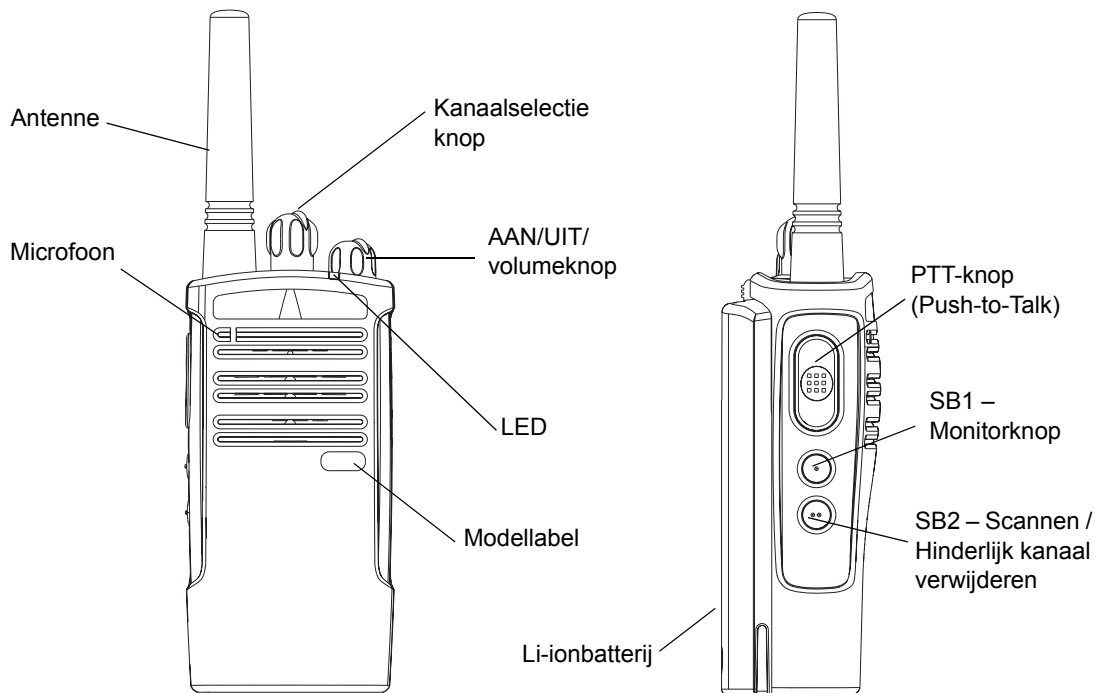
4. Gebruik alleen een verlengsnoer als dat absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan leiden tot brand en elektrische schokken. Als een verlengsnoer gebruikt moet worden, gebruik dan een snoerdikte van 18AWG bij een lengte tot 2 meter en 16AWG bij een lengte tot 3 meter.
5. Vermijd de kans op brand, elektrische schokken of letsel, en gebruik de oplader niet als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng deze dan naar een erkend Motorola-servicecenter.
6. De oplader mag niet worden gedemonteerd. Het apparaat kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangingsonderdelen leverbaar. Demontage van de oplader kan leiden tot elektrische schokken of brand.
7. Vermijd de kans op elektrische schokken en haal de stekker van de oplader uit het stopcontact alvorens onderhoud aan het apparaat uit te voeren of het te reinigen.

RICHTLIJNEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

- Zet de portofoon uit als de batterij wordt opgeladen.
- De oplader is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik de oplader alleen in een droge omgeving.
- Sluit de oplader alleen aan op een correct geïnstalleerd stopcontact dat het juiste voltage levert (zoals staat aangegeven op het product).
- Maak de oplader spanningsloos door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het stopcontact waar het apparaat op wordt aangesloten, moet dichtbij en goed bereikbaar zijn.
- Gebruik de voedingsapparatuur niet in een omgeving met een temperatuur die hoger is dan 40°C.
- Let er op dat het snoer zo ligt dat niemand er op kan gaan staan of er over kan struikelen, en dat het niet in aanraking kan komen met water, beschadigd kan raken of strak kan komen te staan.

PORTOFOON – OVERZICHT

ONDERDELEN VAN DE PORTOFOON



AAN/UIT/volumeknop

Hiermee wordt de portofoon in- en uitgeschakeld en wordt het volume van het toestel ingesteld.

Kanaalselectieknop

Hiermee wordt de portofoon ingesteld op een bepaald kanaal.

Microfoon

Spreek duidelijk in de microfoon als een boodschap wordt verzonden.

Antenne

De antenne van de portofoon kan niet worden verwijderd.

LED

Hiermee worden de status van de batterij, de opstartstatus, oproepinformatie en de scanstatus weergegeven.

Knoppen aan de zijkant

- PTT-knop (Push-to-Talk)

Houd de knop ingedrukt tijdens het spreken en laat de knop los om te luisteren.

- SB1

SB1 is een algemene knop die kan worden geconfigureerd met de CPS (Computer Programming Software). De standaardfunctie van SB1 is de monitorfunctie.

- SB2

SB2 is een algemene knop die kan worden geconfigureerd met de CPS. De standaardinstelling van SB2 is 'Scannen / Hinderlijk kanaal verwijderen'.

Li-ionbatterij

De XTNi™ Serie is geschikt voor verschillende typen batterijen. Zie 'Eigenschappen van batterijen en oplaadopties' op pagina 11 voor meer informatie.

In deze gebruikershandleiding worden verschillende XTNi™ Serie-modellen behandeld, en er kunnen functies worden beschreven die niet op uw toestel aanwezig

zijn. Het modelnummer van de portofoon staat op de voorzijde van het toestel, onder de luidspreker. Dit bevat de volgende informatie:

Model	Frequentie band	Zendvermogen (watt)	Aantal kanalen	Antenne
XTNi	PMR446	0,5	8	Niet verwijderbaar

BATTERIJEN EN OPLADERS

Voor portofoons van de XTNi™ Serie zijn Li-ionbatterijen (Lithium-ion) beschikbaar. De capaciteit van de betreffende batterijen bepaalt de levensduur. Er kunnen ook alkalinebatterijen worden gebruikt. De portfoon wordt geleverd met een snellader.

EIGENSCHAPPEN VAN BATTERIJEN EN OPLAADOPTIES

Li-ionbatterij

Portofoons van de XTNi™ Serie worden geleverd met een oplaadbare Li-ionbatterij. Deze batterij moet worden opgeladen voordat het toestel voor het eerst wordt gebruikt om te zorgen voor optimale capaciteit en prestaties. De levensduur van de batterijen wordt bepaald door verschillende factoren. De belangrijkste hier van zijn herhaaldelijk overbelasten van de batterijen en de gemiddelde ontlading tijdens elke gebruikscyclus. Gewoonlijk geldt dat hoe vaker een batterij wordt overbelast en meer die

wordt ontladen, des te korter is de levensduur van de batterij. Bijvoorbeeld, een batterij die meerdere keren per dag wordt overbelast en 100% ontladen, gaat minder gebruikscycli mee dan een batterij die minder wordt overbelast en die maar 50% per dag wordt ontladen. En een batterij die nauwelijks wordt overbelast en die gemiddeld niet meer dan 25% wordt ontladen, gaat nog langer mee.

Motorola-batterijen zijn speciaal ontworpen voor gebruik met een Motorola-oplader en omgekeerd. Opladen in andere apparatuur dan apparatuur van Motorola kan beschadiging van de batterij veroorzaken en de garantie op de batterij ongeldig maken. De batterij moet zoveel mogelijk op kamertemperatuur (25°C) worden gehouden. Het opladen van een koude batterij (onder 10°C) kan leiden tot het weglekken van het elektrolyt en dientengevolge tot uitval van de batterij. Het opladen van een warme batterij (boven 35°C) leidt tot verminderde capaciteit, hetgeen gevolgen heeft voor de prestaties van de

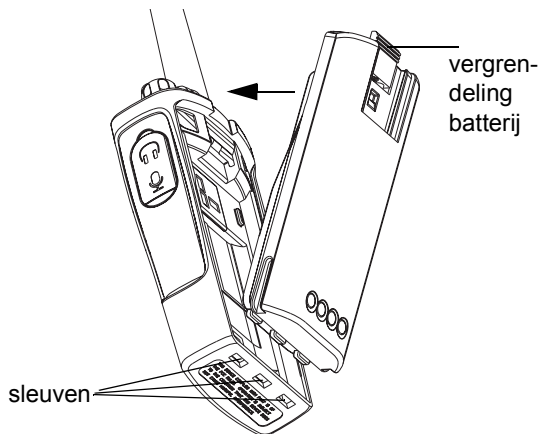
portofoon. Snelladers van Motorola bevatten een temperatuurgevoelige schakeling om ervoor te zorgen dat batterijen binnen bovenstaande grenswaarden worden opgeladen.

Recycling en afvalverwerking van batterijen

Opladbare Li-ionbatterijen zijn geschikt voor recycling. Niet overal zijn hier echter faciliteiten voor beschikbaar. Wetgeving in de VS en verschillende andere landen bepaalt dat batterijen recycled moeten worden en niet kunnen worden verwerkt in verbrandingsovens of vuilstortplaatsen. Neem contact op met de lokale overheid voor informatie over de juiste procedures. Motorola onderschrijft recycling van Li-ionbatterijen volledig en moedigt dit dan ook aan. In de VS en Canada neemt Motorola deel aan het nationale RBRC-programma (Rechargeable Battery Recycling Corporation) voor de inzameling en recycling van Li-ionbatterijen.

Veel winkeliers en leveranciers nemen deel aan dit programma. Voor het dichtstbijzijnde inleverpunt kunt u naar de website van RBRC www.rbrc.com gaan of bellen met nummer 1-800-8-BATTERY. De internetsite en het telefoonnummer verschaffen ook nuttige informatie over de mogelijkheden voor recycling voor consumenten, bedrijven en overheidsinstanties.

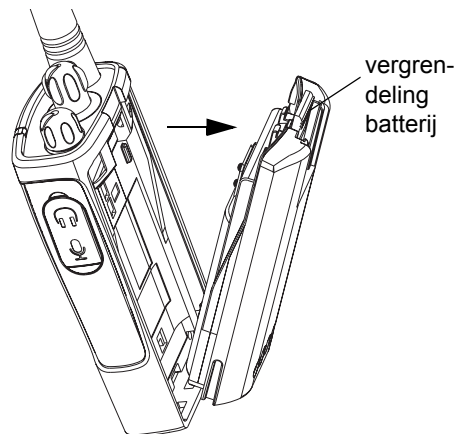
Li-ionbatterij installeren



1. Zet de portofoon uit.
2. Plaats met het Motorola-logo op de batterij omhoog de lipjes op de onderzijde van de batterij in de sleuven in de onderzijde van de portofoon.
3. Druk het bovendeel van de batterij naar de portofoon tot deze op zijn plaats klikt.

Opmerking: Raadpleeg 'Li-ionbatterij' op pagina 11 voor meer informatie over de levensduur van Li-ionbatterijen.

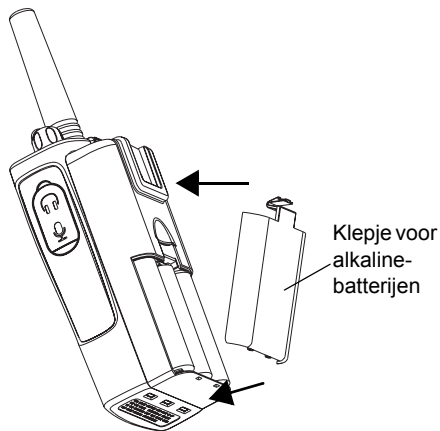
Li-ionbatterij verwijderen



1. Zet de portofoon uit.
2. Druk omlaag op de vergrendeling van de batterij en houd deze ingedrukt terwijl u de batterij verwijdert.
3. Trek de batterij uit de portofoon.

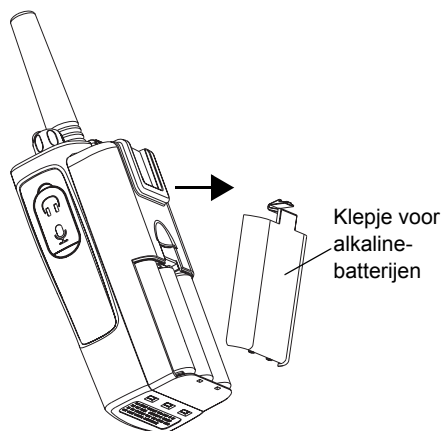
Alkalinebatterijen (optionele accessoire)

Alkalinebatterijen installeren



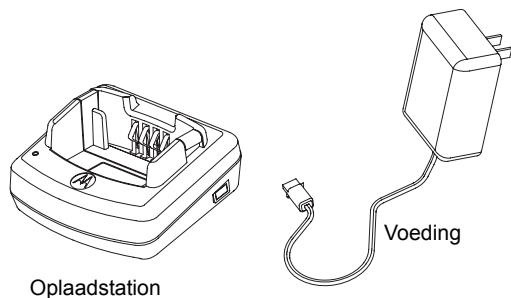
1. Zet de portofoon zo nodig uit.
2. Verwijder de Li-ionbatterij.
3. Breng de houder met de alkalinebatterijen (optionele accessoire) aan volgens dezelfde stappen als de Li-ionbatterij.
4. Verwijder het klepje van de houder van de alkalinebatterijen.
5. Schuif de 5 AA alkalinebatterijen in de houder volgens de markeringen binnen in de opening.

Alkalinebatterijen verwijderen



1. Zet de portofoon zo nodig uit.
2. Schuif de vergrendelingen op beide zijden omlaag.
3. Trek de bovenzijde van de houder weg van de portofoon en verwijder de batterijen uit het toestel.

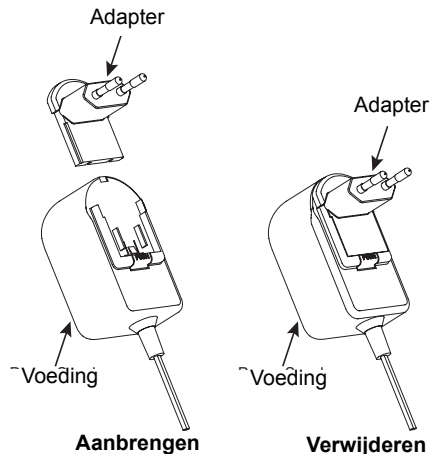
Voeding, adapters en oplaadstation



De portofoon wordt geleverd met een oplaadstation, een voeding (ook wel transformator genoemd) en een set adapters.

De voeding kan worden gebruikt met elk van de meegeleverde adapters. Welke adapter u moet gebruiken, is afhankelijk van de regio waar u zich bevindt.

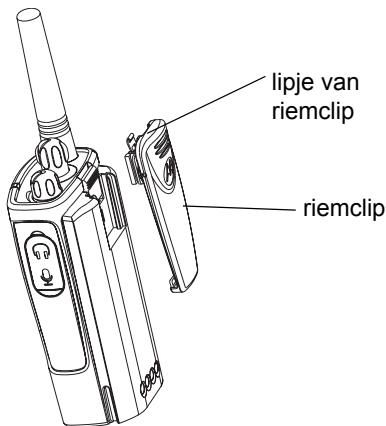
Ga als volgt te werk nadat u hebt bepaald welke adapter op uw stopcontact past:



- Schuif de adapter omlaag in de groeven op de voeding tot deze op zijn plaats klikt.
- Schuif de adapter omhoog om deze te verwijderen.

Opmerking: De adapter in de afbeeldingen is louter ter illustratie. Het kan zijn dat u een andere adapter moet aanbrengen.

Riemclip installeren



1. Schuif de rails van de riemclip in de groeven van de riemclip op de achterzijde van de batterij en schuif de clip omlaag tot deze op zijn plaats klikt.
2. U verwijdert de clip door het metalen ontgrendelingslipje op het lipje van de riemclip naar achteren te trekken en de riemclip omhoog te drukken.

Informatie over levensduur van batterijen

Levensduur Li-ionbatterij

De capaciteit van de batterij verschilt per model van de portfoon en/of de regio. Deze functie is van invloed op de geschatte levensduur. Als de batterijbesparingsfunctie is ingeschakeld (standaardinstelling) is de levensduur van de batterij langer. De geschatte levensduur van de batterij is als volgt:

Levensduur van Li-ionbatterij met batterijbesparingsfunctie ingeschakeld

Batterij	0,5 Watt
Standaard	16 uur
Hoge capaciteit	32 uur

Opmerking: De schatting van de levensduur van de batterij is gebaseerd op 5% zenden/ 5% ontvangen/ 90% standby.

Levensduur van alkalinebatterijen

De geschatte levensduur van alkalinebatterijen is als volgt:

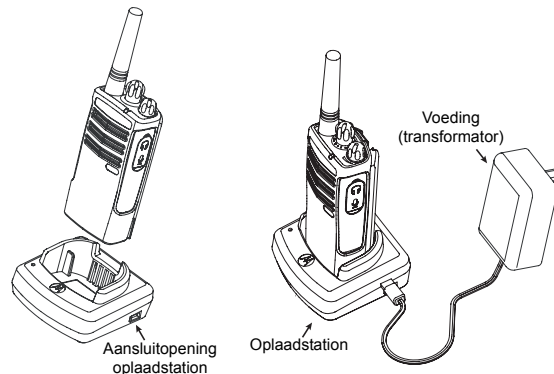
Levensduur van alkalinebatterijen	
Batterijbesparingsfunctie	0,5 Watt
Ingeschakeld	37 uur

Opmerking: De schatting van de levensduur van de batterijen is gebaseerd op 5% zenden/ 5% ontvangen/ 90% standby.

Batterij opladen

Een geïnstalleerde batterij laadt u op door het toestel in een door Motorola goedgekeurd oplaadstation voor één toestel of oplaadstation voor meerdere toestellen te plaatsen.

Opladen met het oplaadstation voor één toestel

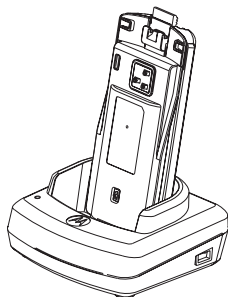


1. Plaats het oplaadstation op een vlakke ondergrond.
2. Steek het stekertje van de voeding in de aansluitopening in de zijkant van het oplaadstation.

3. Steek de adapterstekker in het stopcontact.
4. Plaats de portofoon in het vak met de voorzijde van het toestel in de richting van de voorzijde van de oplader (zie afbeelding).

Opmerking: Zet het toestel uit als een geïnstalleerde batterij wordt opgeladen, om de batterij optimaal te laden. Zie 'Richtlijnen voor een veilig gebruik' op pagina 7 voor meer informatie.

Losse batterij opladen



Om een losse (niet-geïnstalleerde) batterij op te laden plaatst u bij stap 4 de batterij in het oplaadstation met de binnenzijde van de

batterij naar de voorzijde van de oplader (zie afbeelding). Let er op dat de sleuven in de batterij goed aansluiten op de oplader.

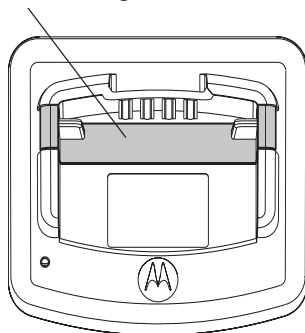
Belangrijk: Zorg ervoor dat de beugel in de oplader in de juiste stand staat voor óf een standaardbatterij óf een batterij met hoge capaciteit. Zie 'Standaardbatterij opladen' op pagina 18.

Standaardbatterij opladen

Het oplaadstation heeft een verstelbare beugel die moet worden afgesteld aan de hand van het type batterij dat moet worden opgeladen. Hiermee kan een geïnstalleerde batterij of een losse batterij worden opgeladen. Het oplaadstation is bij levering afgesteld op het opladen van een standaardbatterij. In de afbeelding op pagina pagina 19 wordt de stand voor elk type batterij weergegeven:

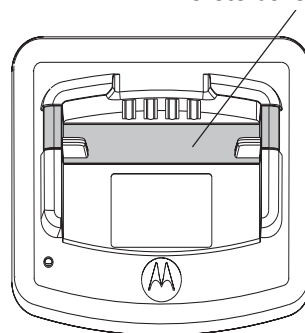
De stand van het oplaadstation bepalen voordat de batterij wordt opgeladen

Verstelbare beugel



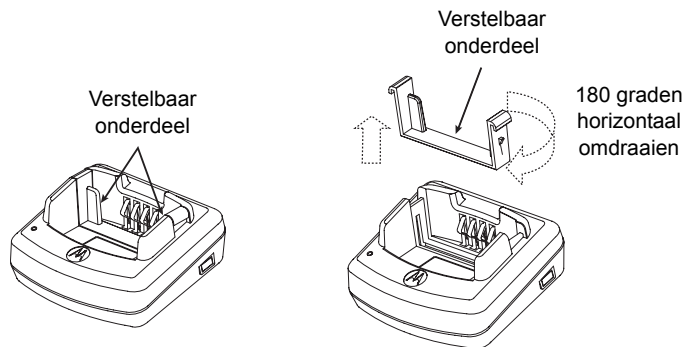
Standaard

Verstelbare beugel



Hoge en ultra hoge capaciteit

Een batterij met hoge capaciteit opladen



Zo maakt u de oplader geschikt voor een batterij met hoge capaciteit:

1. Druk de lipjes aan beide zijden van de verstelbare beugel in het oplaadstation voorzichtig naar elkaar en verwijder de beugel uit de oplader.
2. Draai de verstelbare beugel 180 graden en plaats de beugel vervolgens terug in de sleuf in de oplader totdat deze op z'n plaats klikt. Op de label op de verstelbare beugel moet in de richting van de voorzijde van de oplader de

tekst 'High & Ultra Capacity Battery' leesbaar zijn.

3. Herhaal deze procedure om de oplader weer geschikt te maken voor een standaardbatterij. Op de label op de verstelbare beugel moet dan in de richting van de voorzijde van de oplader de tekst 'Standard Battery' leesbaar zijn.

Opmerking: Met de beugel in de juiste stand kan zowel een losse batterij als een geïnstalleerde batterij (met portofoon) worden opgeladen.

LED's op oplaadstation

LED op standaard oplader		
Status	Status van LED	Verklaring
Ingeschakeld	Continu rood gedurende 3 seconden	De oplader is ingeschakeld
Bezig met opladen	Rood, knipperend (langzaam)	De oplader is bezig met opladen van batterij
Opladen voltooid	Continu rood	De batterij is volledig opgeladen
Probleem met batterij (*)	Rood, knipperend (snel)	Er is een probleem met de batterij geconstateerd toen deze werd geplaatst

Opmerkingen:

- (*) Vaak is dit te verhelpen door de batterij opnieuw te plaatsen.
- (**) De temperatuur van de batterij is te hoog of te laag of er wordt een verkeerde voeding gebruikt

LED op snellader		
Status	Status van LED	Verklaring
Ingeschakeld	Continu groen gedurende 3 seconden	De oplader is ingeschakeld
Bezig met opladen	Groen, knipperend	De oplader is bezig met opladen van batterij
Bijna klaar met laden	Groen, knipperend (langzaam)	De batterij is bijna volledig opgeladen
Opladen voltooid	Continu groen	De batterij is volledig opgeladen
Probleem met batterij (*)	Rood, knipperend (snel)	Er is een probleem met de batterij geconstateerd toen deze werd geplaatst
Wachten met opladen (**)	Geel, dubbel knipperen	De batterij kan niet worden opgeladen

Opmerkingen:

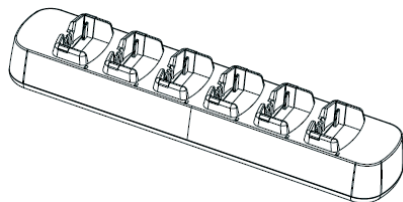
- (*) Vaak is dit te verhelpen door de batterij opnieuw te plaatsen.
- (**) De temperatuur van de batterij is te hoog of te laag of er wordt een verkeerde voeding gebruikt

Geschatte oplaadtijd

De volgende tabel bevat de geschatte tijd voor het opladen van de batterij. Zie 'Accessoires' op pagina 58 voor meer informatie.

Geschatte oplaadtijd		
Oplaadmethode	Capaciteit van batterij	
	Standaard	Hoog
Snelladen	1,5 uur	3 uur

Portofoon met batterij opladen met oplader voor meerdere toestellen (MUC, optionele accessoire)



Met het oplaadstation voor meerdere toestellen (MUC) kunnen tot 6 portofoons of batterijen tegelijk worden opgeladen. Batterijen kunnen geïnstalleerd in portofoons of los in het oplaadstation worden geplaatst. In elk van de 6 oplaadposities kan een portofoon of een batterij worden geplaatst.

1. Plaats het oplaadstation op een vlakke ondergrond.
2. Steek het stekkertje van de voedingskabel in de aansluitopening van het oplaadstation.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Zet de portofoon uit.
5. Stel de verstelbare beugel in op het type batterij.

6. Plaats de portofoon of batterij in de oplaadopening.

Opmerkingen:

- Met oplaadstation voor meerdere toestellen is het ook mogelijk tot 3 portofoons te 'klonen' (3 brontoestellen en 3 doeltoestellen).
- Tijdens het klonen hoeft de stekker van het oplaadstation niet in het stopcontact te zitten, maar alle portofoons moeten beschikken over een opgeladen batterij. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het oplaadstation voor meerdere toestellen (MUC) voor meer informatie over het apparaat. Raadpleeg de paragraaf 'Accessoires' voor het onderdeelnummer van de MUC.

LED op MUC		
Status	Status van LED	Verklaring
Bezig met opladen	Continu rood	De oplader is bezig met opladen van batterij
Opladen voltooid	Continu groen	De batterij is volledig opgeladen
Probleem met batterij (*)	Rood, knipperend (snel)	Er is een probleem met de batterij geconstateerd toen deze werd geplaatst

(*) Vaak is dit te verhelpen door de batterij opnieuw te plaatsen.

AAN DE SLAG

Raadpleeg bij de volgende instructies pagina 8 van de gebruikershandleiding.

PORTOFOON IN-/UITSCHAKELEN

Zet de portofoon aan door de AAN/UIT/volumeknop rechtsom te draaien. De portofoon geeft een geluidssignaal en de rode LED knippert kort.

Zet de portofoon uit door de AAN/UIT/volumeknop linksom te draaien tot u een klik hoort en de LED op het toestel uit gaat.

VOLUME AFSTELLEN

Draai de AAN/UIT/volumeknop rechtsom om het volume hoger te zetten of linksom om het volume lager te zetten.

Opmerking: Houd het toestel niet te dicht bij het oor als het volume hoog staat of als u het volume wijzigt.

EEN KANAAL KIEZEN

Kies een kanaal door de Kanaalselectieknop te draaien en het gewenste kanaalnummer te kiezen.

Programmeer elk kanaal afzonderlijk. Elk kanaal heeft een eigen frequentie, een eigen ruisfiltercode en eigen scaninstellingen.

SPREKEN EN MONITORFUNCTIE

Het is belangrijk op verkeer te controleren (monitorfunctie) alvorens te zenden om te voorkomen dat iemand die al aan het zenden is, wordt 'weggedrukt'

U controleert op verkeer op het kanaal door de knop SB1 (*) gedurende 2 tot 3 seconden ingedrukt te houden. Als er geen activiteit op het kanaal is, klinkt er 'ruis'. Druk nogmaals op SB1 om de controlefunctie te stoppen. Zodra het kanaal vrij is, kunt u uw oproep plaatsen door op de PTT-knop te drukken. Tijdens het zenden knippert de rode LED elke 3 seconden.

(*) Aangenomen wordt dat SB1 niet voor een andere functie is geprogrammeerd.

EEN OPROEP ONTVANGEN

1. Kies een kanaal door de Kanaalselectie-knop te draaien tot het gewenste kanaal is bereikt.
2. Let er op dat de PTT-knop niet is ingedrukt en luister of er spraakactiviteit is.
3. De rode LED knippert als de portofoon een oproep ontvangt.
4. Houd als u wilt reageren de portofoon verticaal op ongeveer 3 tot 5 cm van de mond. Druk op de PTT-knop om te spreken en laat de knop los om te luisteren.

Opmerking: Let er op dat de LED altijd rood is als de portofoon zendt of ontvangt.

Opmerking: Als u wilt luisteren naar alle activiteit op het huidige kanaal, drukt u kort op SB1 om de CTCSS/DPL-code in te stellen op 0. Deze functie wordt CTCSS/DPL Defeat genoemd (Squelch is ingesteld op SILENT, stil).

SPRAAKBEREIK

XTNi-portofoons zijn ontworpen voor maximale prestaties en een beter zendbereik in het veld. Om storing te voorkomen wordt geadviseerd om de toestellen minimaal anderhalve meter uit elkaar te houden.

Het spraakbereik is afhankelijk van het terrein. Het bereik wordt beïnvloed door bouwwerken en zware begroeiing of door gebruik binnenshuis of in voertuigen.

Het bereik is optimaal in vlakke, open gebieden: tot 9 kilometer. Als er gebouwen of bomen in de weg staan, is het bereik minder. Het bereik is minimaal als er sprake is van dichte begroeiing en bergen tussen de verschillende toestellen.

Voor een goede communicatie tussen twee toestellen moeten het kanaal, de frequentie en de ruisfiltercodes op beide portofoons gelijk zijn. Dit gebeurt door middel van een opgeslagen profiel dat vooraf in de portofoon is geprogrammeerd:

1. **Kanaal:** Het huidige kanaal dat door de portofoon wordt gebruikt (is afhankelijk van het model).
2. **Frequentie:** De frequentie die door de portofoon wordt gebruikt voor zenden/ontvangen.
3. **Ruisfiltercode:** Deze codes dragen bij aan het beperken van ruis door verschillende codecombinaties mogelijk te maken.
4. **Scramblecode:** Codes die zorgen dat de transmissie vervormd klinkt voor iedereen die niet is afgesteld op de betreffende code.
5. **Bandbreedte:** Bepaalde frequenties hebben een instelbare kanaalruimte, die met andere portofoons moet overeenstemmen voor een optimale geluidskwaliteit.

Raadpleeg 'Programmeermodus' op pagina 31 voor meer informatie over het instellen van frequenties en CTCSS/DPL-codes voor de kanalen.

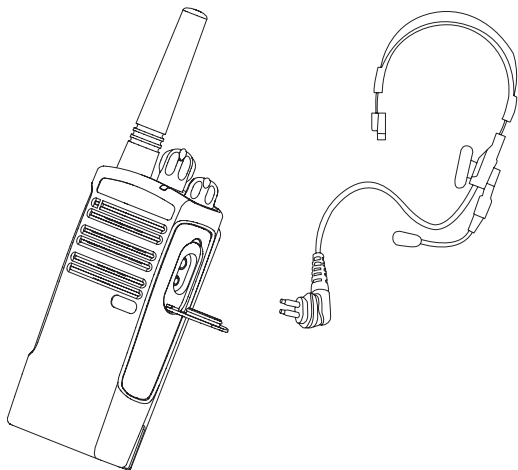
Opmerking: Ruisfiltercodes worden ook wel aangeduid als CTCSS/DPL-codes of PL/DPL-codes

LED'S OP PORTOFOON

STATUS VAN PORTOFOON	LED's
Kanaalalias bewerken	Rood, knipperend
Kanaal bezet	Continu oranje
Modus voor klonen	Twee keer oranje, knipperend
Bezig met klonen	Continu oranje
Fatale fout na inschakelen	Kort groen, kort oranje, kort groen, gedurende 4 seconden
Batterij bijna leeg	Kort oranje
Uitschakelen vanwege lege batterij	Oranje, knipperend
Monitorfunctie	LED is uit
Opstarten	Continu rood gedurende 2 seconden
Programmeermodus 'Wachtstand' / Kanaalmodus	Groen, knipperend
Scanmodus	Rood, knipperend
Zenden (Tx) / Ontvangen (RX)	Rood, knipperend

Opmerking: Kanaalalias bewerken geldt alleen voor modellen met display

HANDSFREE GEBRUIK / VOX



Motorola XTNi™ portofoons kunnen handsfree worden bediend met behulp van compatibele VOX-accessoires. Er treedt een korte vertraging op tussen spreken en zenden.

Met compatibele VOX-accessoires

De standaardinstelling voor het VOX-gevoelighedsniveau is UIT (niveau '0').

Voordat VOX kan worden gebruikt, moet met de CPS (Computer Programming Software) het VOX-niveau worden ingesteld op een ander niveau dan '0'. Voer vervolgens de volgende stappen uit:

1. Zet de portofoon uit.
2. Open het accessoiredeksel.
3. Steek het stekkertje van het audioaccessoire goed in de accessoireaansluiting.
4. Zet de portofoon aan. De LED gaat twee keer kort aan en uit.
5. Draai het portofoonvolume laag ALVORENS het accessoire bij het oor te houden.
6. Spreek in de accessoiremicrofoon om te zenden en stop met spreken om te ontvangen.
7. De VOX-functie kan tijdelijk worden uitgeschakeld door op de PTT-knop te drukken of door de stekker van het audioaccessoire te verwijderen.

Opmerking: Neem contact op met uw Motorola-dealer als u accessoires wilt bestellen.

Handsfree zonder accessoires (iVOX)

- iVOX wordt ingeschakeld door de PTT-knop ingedrukt te houden terwijl de portofoon wordt ingeschakeld.
- De iVOX-functie kan tijdelijk worden uitgeschakeld door op de PTT-knop te drukken.
- De iVOX-functie wordt weer ingeschakeld door kort op de PTT-knop te drukken.

Er treedt een korte vertraging op tussen spreken en zenden.

Opmerking: De iVOX-functie is alleen beschikbaar op de XTNIId (model met display).

VOX-gevoeligheid instellen

De gevoeligheid van het accessoire of microfoon van de portofoon kan tijdens het gebruik van de VOX-functie worden ingesteld aan de hand van de omgeving. De VOX/iVOX-

gevoeligheid kan worden geprogrammeerd via de CPS.

De standaardinstelling is UIT (niveau 0). Als u de VOX-functie wilt gebruiken, moet het VOX-niveau worden afgesteld op een ander niveau dan 0.

1 = lage gevoeligheid

2 = middelhoge gevoeligheid

3 = hoge gevoeligheid

Microfoonversterking

De gevoeligheid van de microfoon van de portofoon kan worden afgesteld ten behoeve van verschillende gebruikers of bedrijfsomgevingen.

Deze functie kan alleen worden aangepast met de CPS. De standaardinstelling voor de microfoon is niveau 2 (middelhoge versterking).

Batterijbesparingsfunctie

Met de batterijbesparingsfunctie gaan batterijen langer mee omdat de portofoon in de wachtstand gaat als er geen activiteit plaatsvindt. Druk tijdens het inschakelen van de portofoon gelijktijdig de knoppen SB1 en SB2 gedurende 2 tot 3 seconden in tot er een reeks geluidssignalen klinkt. Voor een iets snellere responstijd laat u de batterijbesparingsfunctie uitgeschakeld zodat de portofoon altijd direct zonder enige vertraging beschikbaar is voor zenden of ontvangen.

Opmerking: De batterijbesparingsfunctie is standaard ingeschakeld.

Fabrieksinstellingen herstellen

Met de functie Fabrieksinstellingen herstellen worden alle functies van de portofoon weer ingesteld op de oorspronkelijke in de fabriek aangebrachte standaardinstellingen. U herstelt de fabrieksinstellingen door tijdens het inschakelen van de portofoon gelijktijdig de

knoppen PTT, SB2 en SB1 in te drukken tot er een hoog geluidssignaal klinkt.

Eindetransmissietoon (Roger-sigitaal)

Druk tijdens het inschakelen van de portofoon kort op de knop SB1 om de eindetransmissietoon in/uit te schakelen.

Opmerking: Deze functie is standaard uitgeschakeld.

FUNCTIES PROGRAMMEREN

Om alle functies van de portofoon gemakkelijk te programmeren wordt u geadviseerd de CPS-set te gebruiken. Deze bevat de programmeerkabel, CPS en accessoires.

Programmeermodus

De programmeermodus is een speciale modus van de portofoon waarmee u de standaardfuncties van de portofoon kunt programmeren.

In de programmeermodus kunt u de volgende drie functies uitlezen en wijzigen:

- Frequenties
- Codes (CTCSS/DPL)
- Auto-scan

Met de functie voor het programmeren van frequenties kunt u de frequenties voor elk kanaal selecteren.

De ruisfiltercode (CTCSS/ DPL) draagt bij tot het beperken van storing door middel van een

reeks codecombinaties voor het filteren van ruis en ongewenste boodschappen.

Met de auto-scanfunctie kunt u een bepaald kanaal instellen zodat het betreffende kanaal automatisch gescand wordt als u naar dat kanaal gaat (u hoeft dan niet op een knop te drukken om te scannen).

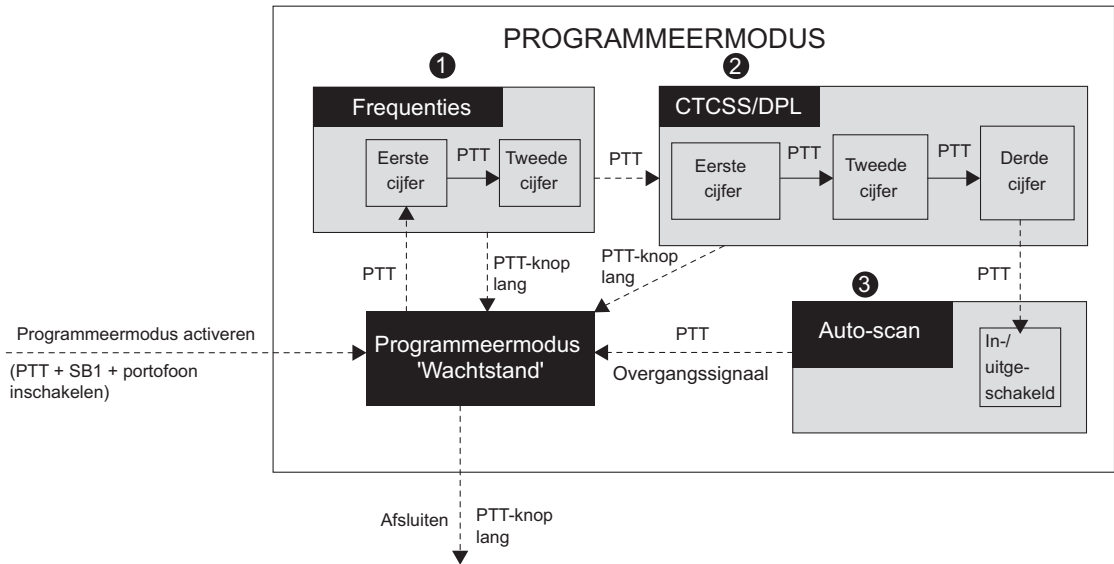
Signalen van de portofoon interpreteren als waarden

Omdat het op een model zonder display niet mogelijk is de waarden weer te geven die worden geprogrammeerd, communiceert de portofoon deze gegevens door middel van geluidssignalen en knipperende LED's. De LED's van de portofoon knipperen in twee kleuren: 'oranje' voor '0' en rood voor de waarden van '1' tot '9'. Met korte en lange rode signalen wordt het betreffende cijfer op de portofoon weergegeven.

Tijdens het knipperen klinkt ook een combinatie van korte en langer geluidssignalen.

Tabel 1: Programmeermodus: waarden uitlezen met de portofoon

Cijfer	Geluidssignaal	Knippercode met LED
0	Geen geluidssignaal	Een keer kort aan en uit, oranje
1	Een kort geluidssignaal	Een keer kort aan en uit, rood
2	Twee korte geluidssignalen	Twee keer kort aan en uit, rood
3	Drie korte geluidssignalen	Drie keer kort aan en uit, rood
4	Vier korte geluidssignalen	Vier keer kort aan en uit, rood
5	Een lang geluidssignaal	Een keer lang aan en uit, rood
6	Een lang geluidssignaal en een kort geluidssignaal	Een keer lang en een keer kort aan en uit, rood
7	Een lang geluidssignaal en twee korte geluidssignalen	Een keer lang en twee keer kort aan en uit, rood
8	Een lang geluidssignaal en drie korte geluidssignalen	Een keer lang en drie keer kort aan en uit, rood
9	Een lang geluidssignaal en vier korte geluidssignalen	Een keer lang en vier keer kort aan en uit, rood



Afbeelding 1 Programmeermodus activeren

Programmeermodus activeren

Opmerking: Denk er aan voordat er functies worden geprogrammeerd, de portofoon in te stellen op het kanaal dat u wilt programmeren. U kunt dat doen voordat de programmeermodus wordt geactiveerd of als de programmeermodus al actief is door de Kanaalselectieknop naar het gewenste kanaal te draaien.

Als u frequenties, codes en auto-scan wilt uitlezen of wijzigen, zet u de portofoon in de 'Programmeermodus' door de PTT-knop en SB1 gelijktijdig gedurende 3 tot 5 seconden ingedrukt te houden terwijl het toestel wordt ingeschakeld tot er een geluidssignaal klinkt dat aangeeft dat de programmeermodus 'Wachtstand' (*) is geactiveerd. De LED van de portofoon begint groen te knipperen.

Opmerking: (*) De programmeermodus 'Wachtstand' is de fase van de programmeermodus waarin de

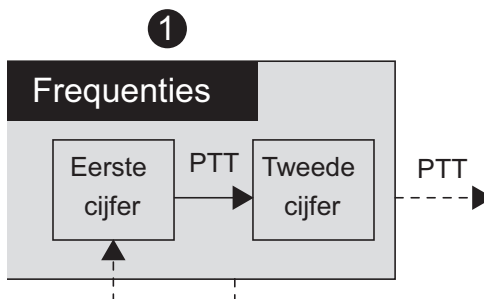
portofoon wacht tot de gebruiker begint met het programmeren van het toestel (raadpleeg de afbeelding Programmeermodus hierboven).

Als de programmeermodus 'Wachtstand' actief is, kunt u de frequenties, codes en auto-scaninstelling van de portofoon uitlezen door kort op de PTT-knop te drukken om naar de verschillende programmeerbare functies te gaan.

Frequentiewaarden uitlezen

Voor de frequentiewaarden moeten twee cijfers worden uitgelezen want XTNi™ Serie portofoons werken met 16 (*) UHF-frequenties (raadpleeg tabellen met UHF-frequenties).

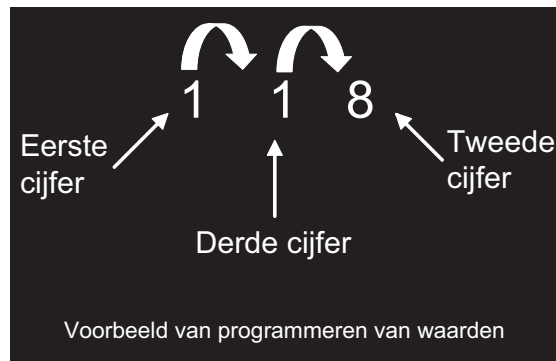
Als u in de programmeermodus 'Wachtstand' kort op de PTT-knop drukt, geeft de portofoon de eerste geprogrammeerde waarde door (zie onderstaande afbeelding). Deze waarde komt overeen met het eerste cijfer van de frequentie. Als u nogmaals kort op de PTT-knop drukt, wordt het tweede cijfer doorgegeven.



CTCSS/DPL-waarden uitlezen

Als u doorgaat met kort op de PTT-knop drukken (zie 'Programmeermodus activeren' op pagina 33; fase 2) gaat het toestel verder met het programmeren van CTCSS/PL-codes. Als u de waarden voor CTCSS/PL-codes uitleest, geeft de portofoon telkens een cijfer door als u kort op de PTT-knop drukt. Er moeten drie cijfers worden uitgelezen want de XTNi Serie™ beschikt over 122 verschillende codes (raadpleeg de paragraaf 'Frequentie- en codeschema's').

Dit is een voorbeeld van de wijze waarop de portofoon de CTCSS/DPL-code '118' doorgeeft:



- Druk kort op de PTT-knop. De portofoon geeft als eerste cijfer '1' door. Druk nogmaals kort op de PTT-knop en de portofoon geeft als tweede cijfer '1' door. Druk ten slotte nogmaals kort op de PTT-knop en als derde cijfer wordt '8' doorgegeven.

Auto-scanwaarden uitlezen

Als u nadat de CTCSS/DPL-codes zijn uitgelezen, weer kort op de PTT-knop drukt, wordt de auto-scanwaarde aangegeven ('Programmeermodus activeren' op pagina 33; fase 3). Voor auto-scan zijn maar twee waarden mogelijk:

<i>Waarde</i>	<i>Auto-scan</i>
0	Uitgeschakeld
1	Ingeschakeld

Opmerking: Auto-scan is standaard uitgeschakeld.

Als u kort op de PTT-knop drukt terwijl de auto-scanmodus actief is, keert de portofoon terug naar de programmeermodus 'Wachtstand'.

Er klinkt dan een overgangssignaal en de LED begint groen te knipperen.

Frequenties, codes en auto-scan programmeren

Telkens wanneer de portofoon een waarde doorgeeft, kunt u de huidige waarde wijzigen door kort op SB1 (waarde verhogen) of SB2 (waarde verlagen) te drukken. De portofoon geeft vervolgens de nieuwe, geprogrammeerde instelling door.

Instellingen opslaan

Als de nieuwe instelling naar wens is, hebt u de volgende mogelijkheden:

- Druk kort op de PTT-knop om door te gaan met programmeren.
- Druk lang op de PTT-knop om de waarde op te slaan en terug te keren naar de programmeermodus 'Wachtstand'.
- Druk twee keer lang op de PTT-knop om de programmeermodus 'Wachtstand' af te sluiten en terug te keren naar de normale werking van de portofoon.

Opmerkingen:

- Als u de zojuist geprogrammeerde waarde niet wilt opslaan, zet u de portofoon UIT of wijzigt u het kanaal met de Kanaalselectieknop.
- Als u weer terug gaat naar het begin van de programmeermodus 'Wachtstand', klinkt er een overgangssignaal en begint de LED weer groen te knipperen. Alle gewijzigde waarden worden automatisch opgeslagen.

Veelgestelde vragen – Programmeermodus

1. Ik werd afgeleid tijdens het programmeren en weet niet meer bij welk cijfer ik was. Wat moet ik doen?

Ga terug naar de programmeermodus 'Wachtstand' en begin opnieuw. Een stap teruggaan is niet mogelijk in de programmeermodus (de portofoon beschikt niet over een manier om u duidelijk te maken in welke fase van het programmerenproces u zich bevond). U beschikt dus over de volgende mogelijkheden:

- Druk lang op de PTT-knop. De portofoon keert terug in de programmeermodus 'Wachtstand'.

- Zet de portofoon uit en start de programmeermodus opnieuw (zie de instructies aan het begin van deze paragraaf).

2. Ik probeer een waarde voor een frequentie (of code) te programmeren, maar de portofoon accepteert deze niet. Het toestel keerde terug naar de waarde '0'.

De portofoon staat niet toe dat u een waarde programmeert die niet geldig is als frequentie of code. Als u bijvoorbeeld 128 probeert te programmeren als code, wordt die waarde niet geaccepteerd omdat de maximale waarde 122 is. Hetzelfde geldt voor frequenties. Raadpleeg de paragraaf Frequentie- en codeschema's om er zeker van te zijn dat u een geldig nummer probeert te programmeren.

3. Ik probeer de programmeermodus te activeren, maar het lukt niet.

Het kan zijn dat de portofoon met de CPS zo is ingesteld dat rechtstreeks programmeren van het toestel niet is toegestaan. Dat kan alleen worden veranderd met de CPS.

4. Ik heb me tijdens het programmeren vergist en een verkeerde waarde ingesteld. Hoe kan ik deze waarde wissen of opnieuw programmeren?

Als u zich tijdens het programmeren van een waarde hebt vergist, hebt u twee mogelijkheden:

- a) De portofoon draait telkens door als de maximale (9) of minimale (0) waarde wordt bereikt (tevens klinkt dan een overgangssignaal). Blijf kort op SB1 (verhogen) of SB2 (verlagen) drukken tot de gewenste waarde is bereikt, of
- b) Zet de portofoon UIT en begin opnieuw.

5. Ik heb zojuist de gewenste waarde geprogrammeerd. Hoe sluit ik nu de programmeermodus af?

- Als de programmeermodus actief is, kunt u deze afsluiten door twee keer lang op de PTT-knop te drukken.
- Als de programmeermodus 'Wachtstand' al actief is, hoeft u maar één keer lang op de PTT-knop te drukken.

6. Ik ben klaar met het programmeren van de functies voor dit kanaal en wil nu een andere kanaal programmeren.

Ga naar het kanaal dat u wilt programmeren door de Kanaalselectieknoop te draaien. De portofoon activeert dan de programmeermodus 'Wachtstand'. Als u de wijzigingen wilt opslaan, moet u er op letten dat de programmeermodus 'Wachtstand' actief is voordat u van kanaal wisselt, want anders gaan de aangebrachte wijzigingen verloren.

PROGRAMMEERVOORBEELD

Voorbeeld van het programmeren van een frequentie

Aangenomen dat de huidige frequentiewaarde van het kanaal de standaard UHF-frequentie '02' (gelijk aan 446,01875 MHz) is en dat u deze wilt wijzigen in frequentie nummer = '13' (horend bij 446,05625 MHz), dient u deze stappen uit te voeren:

- Activeer de programmeermodus

- Druk kort op de PTT-knop om de frequentiemodus te activeren. De portofoon geeft de huidige waarde '0' door (kort oranje)
- Druk één keer op SB1 om het eerste cijfer te wijzigen in '1'.
- Druk een keer kort op de PTT-knop om door te gaan naar het programmeren van het tweede cijfer van de frequentie. De portofoon geeft de huidige waarde door. Dat is '2' (twee keer kort rood).
- Druk op SB1 om de waarde van dit cijfer te wijzigen in '3'.
- Druk lang op de PTT-knop. De LED gaat groen knipperen om de 'Wachtstand' aan te geven.
- Druk lang op de PTT-knop om de programmeermodus af te sluiten of zet de portofoon uit.

Voorbeeld van het programmeren van een code

Aangenomen dat de huidige code is ingesteld op de standaardinstelling '001' en dat u deze

wilt wijzigen in CTCSS/DPL-code 103, dient u de volgende stappen uit te voeren:

- Activeer de programmeermodus
- Druk drie keer kort op de PTT-knop om de modus voor het programmeren van CTCSS/DPL-codes te activeren. De LED op de portofoon knippert één keer kort oranje om aan te geven dat de huidige waarde '0' is.
- Druk een keer op SB1 om het eerste cijfer te wijzigen in een '1'. De LED knippert één keer kort rood. Druk een keer kort op de PTT-knop om door te gaan naar het programmeren van het tweede cijfer. De LED op de portofoon knippert één keer kort oranje om aan te geven dat de huidige waarde '0' is.
- Druk een keer kort op de PTT-knop om door te gaan naar het programmeren van het derde cijfer. De LED knippert één keer kort rood om aan te geven dat de huidige waarde '1' is.
- Druk op SB1 om de waarde van het derde cijfer te wijzigen in '2'. Druk nogmaals op SB1 om de waarde van het derde cijfer te wijzigen

in '3'. De portofoon geeft de ingestelde waarde door.

- Druk lang op de PTT-knop om de wijzigingen op te slaan en terug te keren naar de programmeermodus 'Wachtstand'.
- De LED van de portofoon begint groen te knipperen als de programmeermodus 'Wachtstand' weer actief is.
- Druk lang op de PTT-knop om de programmeermodus af te sluiten.

Voorbeeld van het programmeren van auto-scan

Auto-scan is de laatste programmeermodus. Deze functie kan worden in- of uitgeschakeld voor een bepaald kanaal. Zo schakelt u auto-scan in:

1. Activeer de programmeermodus en selecteer het gewenste kanaal (zie 'Programmeermodus activeren' op pagina 38).
2. Druk zes keer kort op de PTT-knop om de modus voor het programmeren van auto-scan te activeren. De portofoon geeft de huidige instelling van de auto-scanfunctie door

(raadpleeg 'Auto-scaninstellingen uitlezen' op pagina 41).

3. Druk kort op SB1 om de waarde van de auto-scanfunctie voor dat kanaal te wijzigen. Als de functie is ingeschakeld, knippert de LED op de portofoon een keer rood. Als de functie is uitgeschakeld, knippert de LED een keer oranje.

ANDERE FUNCTIES PROGRAMMEREN SCANFUNCTIE

Met de scanfunctie kunt u andere kanalen controleren om gesprekken waar te nemen. Als de portofoon een transmissie waarneemt, wordt het scannen gestopt en blijft het betreffende kanaal actief. U kunt dan luisteren naar en spreken met de personen op dat kanaal zonder de kanaalknop te draaien. Als er gedurende die tijd wordt gesproken op kanaal 2, blijft de portofoon bij kanaal 1 en hoort u niet wat er gebeurt op kanaal 2. Nadat het spreken op kanaal 1 is opgehouden, wacht de portofoon 5 seconden voordat de scanfunctie weer wordt hervat.

- Druk op SB2 om de scanfunctie te starten (*). Als de portofoon activiteit op een kanaal waarneemt, wordt op dat kanaal gestopt tot de activiteit ophoudt. U kunt dan op de PTT-knop drukken om met de persoon of personen op dat kanaal te spreken zonder van kanaal te wisselen.
 - Druk nogmaals op SB2 om de scanfunctie te stoppen.
 - Door tijdens het scannen op de PTT-knop te drukken keert de portofoon voor zenden terug naar het kanaal dat actief was voordat de scanfunctie werd geactiveerd. Als er binnen vijf seconden geen transmissie plaatsvindt, wordt het scannen hervat.
 - Als u een kanaal wilt scannen zonder ruisfiltercodes (CTCSS/DPL), moeten de code-instellingen voor de kanalen in de modus voor het programmeren van CTCSS/DPL-codes worden ingesteld op '0'.
- Als de portofoon is ingesteld op scannen, knippert de LED een keer kort rood.

Opmerking: (*) Aangenomen dat SB2 niet is geprogrammeerd voor een andere dan de standaardfunctie. Als auto-scan is ingeschakeld voor een bepaald kanaal, hoeft niet op SB2 te worden gedrukt om het kanaal te scannen. De portofoon doet dat dan automatisch.

Scanlijst bewerken

Scanlijsten kunnen worden bewerkt met de CPS (raadpleeg 'CPS (Computer Programming Software)' op pagina 42).

Hinderlijk kanaal verwijderen

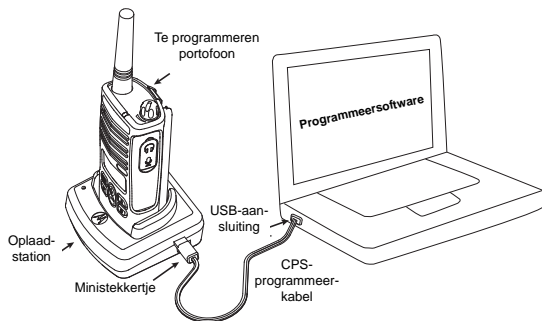
Met de functie Hinderlijk kanaal verwijderen kunnen kanalen tijdelijk uit de scanlijst worden verwijderd. Deze functie is handig als irrelevante gesprekken op een 'hinderlijk' kanaal de scanfunctie van de portofoon belemmert. U kunt als volgt een kanaal uit de scanlijst verwijderen:

- Start de scanfunctie door kort op SB2 te drukken (*).

- Druk als de portofoon stopt bij het kanaal dat u wilt elimineren, lang op SB2 om het kanaal te verwijderen.
- Het kanaal wordt pas verwijderd nadat u de scanfunctie afsluit door nogmaals kort op SB2 te drukken of door de portofoon uit te zetten.

Opmerking: (*) Aangenomen dat SB2 niet is geprogrammeerd voor een andere dan de standaardfunctie.

CPS (COMPUTER PROGRAMMING SOFTWARE)



De gemakkelijkste manier om functies op de portofoon te programmeren of wijzigen is met de Computer Programming Software (CPS, programmeersoftware) en de programmeerkabel (*).

U doet dit door de XTNi-portofoon via het oplaadstation en de CPS-programmeerkabel aan te sluiten op een PC (zie afbeelding).

Met de CPS kan de gebruiker items programmeren zoals frequenties, PL/DPL-codes, en andere functies zoals: Direct Frequency Input, Bandwidth Select, Time-out Timer, Battery Type Select, Scan List, Call Tones, Scramble, Reverse Burst enz. CPS is een handig hulpmiddel omdat hiermee rechtstreeks programmeren (met de knoppen) van de portofoon kan worden geblokkeerd en kan worden voorkomen dat bepaalde functies van de portofoon worden gewijzigd (om te voorkomen dat vooraf ingestelde waarden per ongeluk worden gewijzigd).

Verder is het mogelijk het beheer van het profiel van de portofoon te beveiligen met een wachtwoord. Raadpleeg het schema met het functieoverzicht aan het eind van de gebruikershandleiding voor meer informatie.

Opmerking: • De functies moeten wel zijn ingeschakeld door een erkende Motorola-dealer. Neem contact op met uw Motorola-leverancier voor meer informatie.

Opmerking: (*) De CPS-programmeerkabel is los leverbaar. Raadpleeg de paragraaf Accessoires voor het onderdeelnummer.

Bandwidth Select

De standaardinstelling voor Bandwidth Select is 12,5 KHz. Bepaalde frequenties hebben een instelbare kanaalruimte, die met andere portofoons moet overeenstemmen voor een optimale geluidskwaliteit.

Time-Out Timer

Transmissies kunnen worden beëindigd met een druk op de PTT-knop door een Time-Out Timer in te stellen. De portofoon kan zo

worden geprogrammeerd dat deze wordt uitgeschakeld na 60, 120 of 180 seconden.

Battery Type Setting

De XTNi™ portofoon is geschikt voor alkaline- of Li-ionbatterijen.

Call Tones

Met Call Tones is het mogelijk aan andere portofoons in uw groep door te geven dat u iets gaat zeggen of om alleen maar een seintje te geven.

Scramble

De scramblefunctie maakt het mogelijk transmissies te vervormen zodat deze alleen verstaanbaar zijn voor personen die over dezelfde code beschikken. Standaard is deze functie uitgeschakeld.

Opmerking: Welke functies beschikbaar zijn via de programmeersoftware, is afhankelijk van het model van de portofoon.

Reverse Burst

Reverse Burst elimineert ongewenste ruis (squellch-tail) tijdens het wegvallen van de draaggolf. Mogelijke waarden zijn 180/240.

Opmerkingen:

- De functies die op voor de voorgaande pagina's zijn beschreven, zijn slechts enkele van de functies die via CPS beschikbaar zijn. CPS heeft nog meer mogelijkheden. Raadpleeg de Help van de CPS voor meer informatie.
- Welke functies beschikbaar zijn via de programmeersoftware, is afhankelijk van het model van de portofoon.

PORTOFOONS KLONEN

Het is mogelijk het profiel van een XTNi™ Serie portofoon (bron) te kopiëren naar een ander toestel (doel). Dit kan op drie manieren:

1. Oplaadstation voor meerdere toestellen (optionele accessoire)
2. Twee oplaadstations voor één toestel en een portofoon-naar-portofoonkabel (optionele accessoire)

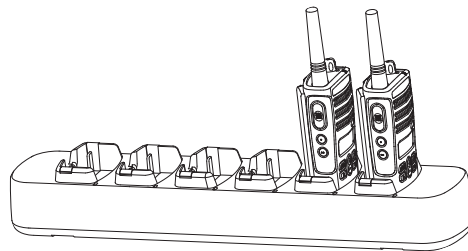
3. CPS

Klonen met een oplader voor meerdere toestellen (MUC)

Voor het klonen van portofoons met de MUC zijn minimaal twee portofoons nodig:

- een bronportofoon (de portofoon die wordt gekloond of gekopieerd) en
- een doelportofoon (de portofoon waarvan het profiel wordt gewijzigd op basis van het profiel van de bronportofoon.)

De bronportofoon moet zich bevinden in vak 1, 3 of 5 terwijl de doelportofoon in het bijbehorende vak 2, 4 of 6 moet zitten, dus: 1 en 2 of 3 en 4 of 5 en 6.



Tijdens het klonen hoeft de stekker van het oplaadstation niet in het stopcontact te zitten, maar ALLE portofoons moeten beschikken over een opgeladen batterij.

Voer voor het klonen de volgende stappen uit:

1. Zet de doelportofoon aan en plaats deze in een van de doelvakken van de MUC.
2. Zet de bronportofoon aan volgens onderstaande stappen:
 - Druk de PTT-knop en SB2 gelijktijdig lang in terwijl de portofoon wordt ingeschakeld.
 - Wacht 3 seconden tot een opvallend geluidssignaal klinkt en laat de knoppen los.
3. Zet de bronportofoon in het bronvak dat hoort bij het doelvak dat u in stap 1 hebt gekozen. Druk op SB1 en laat de knop weer los.
4. Nadat het klonen is voltooid, geeft de bronportofoon een geluidssignaal dat aangeeft of het klonen is gelukt of niet. Als de procedure is gelukt, klinkt het geluid van een goede toetsaanslag en als de procedure is mislukt klinkt er een 'bonk'. Als de bronportofoon een model met display is, wordt op het display 'Pass' (gelukt) of 'Fail' (mislukt) aangegeven (binnen vijf seconden klinkt er een geluidssignaal).
5. Nadat het klonen is voltooid, zet u beide portofoons uit en weer aan om de modus voor klonen af te sluiten.

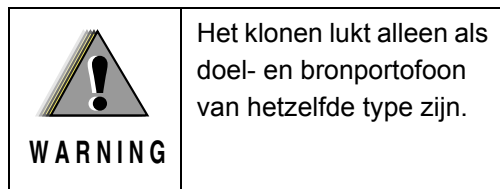
Raadpleeg 'Als het klonen mislukt' op pagina 47 als het klonen niet lukt.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het oplaadstation voor meerdere toestellen (MUC) voor meer informatie over het klonen van toestellen.

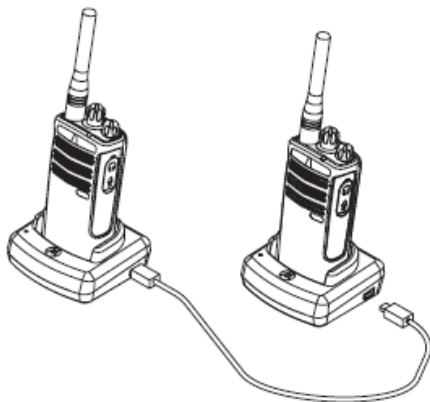
MUC bestellen

Zie 'Opladers' op pagina 59 voor het onderdeelnummer van de MUC.

Opmerking: (*) De vakken van de MUC zijn genummerd van links naar rechts (Motorola-logo naar voren).



Portofoons klonen met de portofoon-naar-portofoonkabel (optionele accessoire)



Instructies

1. Voor het klonen hebt u het volgende nodig:
 - Een volledig opgeladen batterij in elk van de portofoons.
 - Twee oplaadstations voor één toestel (SUC's).
 - Uitgeschakelde portofoons.
 - Beide portofoons moeten van hetzelfde model zijn.
2. Maak alle kabels (voeding en/of USB) los van de SUC's.

3. Steek de ene ministekker van de kloonkabel in de ene SUC. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de tweede SUC.

Opmerking: Tijdens het klonen worden de SUC's niet voorzien van externe stroom. De batterijen worden niet opgeladen. Er wordt datacommunicatie tot stand gebracht tussen beide portofoons.

4. Zet de doelportofoon aan en plaats deze in een van beide SUC's.
5. Zet de bronportofoon aan volgens onderstaande stappen:
 - Druk de PTT-knop en SB2 gelijktijdig lang in terwijl de portofoon wordt ingeschakeld.
 - Wacht 3 seconden tot een opvallend geluidssignaal klinkt en laat de knoppen los.
6. Plaats de bronportofoon in de betreffende SUC. Druk op SB1 en laat de knop weer los.
7. Nadat het klonen is voltooid, geeft de bronportofoon een geluidssignaal dat aangeeft of het klonen is gelukt of niet. Als de procedure is gelukt, klinkt het geluid van een goede toetsaanslag en als de procedure is mislukt klinkt er een 'bonk'. Als de bronportofoon een model met display is, wordt op het display

'Pass' (gelukt) of 'Fail' (mislukt) aangegeven (binnen maximaal vijf seconden klinkt er een geluidssignaal).

8. Nadat het klonen is voltooid, zet u beide portofoons uit en weer aan om de modus voor klonen af te sluiten.

Als het klonen mislukt

Er klinkt een geluid als een 'bonk' om aan te geven dat het klonen is mislukt. Voer in dat geval de volgende stappen uit voordat het klonen opnieuw wordt geprobeerd:

1. Zorg ervoor dat de batterijen in beide portofoons volledig zijn opgeladen.
2. Controleer of de kloontkabel goed is aangesloten op beide SUC's.
3. Controleer of de batterijen goed zijn aangebracht in de portofoons.
4. Controleer of er zich geen vuil bevindt op de contacten van de oplaadstations of portofoons.
5. Zorg dat de bronportfoon in de modus voor klonen staat.
6. Zorg dat de doelportfoon is ingeschakeld.

7. Controleer of beide portofoons van hetzelfde type zijn: dezelfde frequentieband, hetzelfde frontje (met/zonder display), dezelfde regio en hetzelfde zendvermogen.

Let op: Deze kloontkabel is alleen geschikt voor de Motorola RLN6170 (Rapid) Single Unit Charger (oplaadstation voor één toestel).

Geef bij het bestellen van de kloontkabel onderdeelnummer RLN6303 op. Raadpleeg de paragraaf Accessoires voor meer informatie over accessoires.

Klonen met de CPS (Computer Programming Software)

Voor deze methode hebt u de volgende items nodig: CPS (programmeersoftware), een oplaadstation en de CPS-programmeerkabel. Informatie over klonen met de CPS staat in de CPS Help --> Content and Index --> Cloning Radios of in de instructies bij de CPS-programmeerkabel.

Opmerking: (*) De CPS-programmeerkabel is los leverbaar. Raadpleeg de paragraaf Accessoires voor het onderdeelnummer.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptoom	Mogelijke remedie
Geen stroom	Laad de Li-ionbatterij op en vervang deze. Vervang AA-batterijen. Een extreme bedrijfstemperatuur kan gevolgen hebben voor de levensduur van batterijen. Raadpleeg 'Li-ionbatterij' op pagina 11.
Er klinken andere geluiden of gesprekken op een kanaal	Controleer of de ruisfiltercode is ingesteld. Het kan zijn dat de frequentie of ruisfiltercode in gebruik is. Wijzig instellingen: verander de frequenties of codes op alle portofoons. Zorg ervoor dat de portofoon tijdens het gebruik met de juiste frequentie en code werkt. Raadpleeg 'Spreken en monitorfunctie' op pagina 24.
Boodschap klinkt vervormd	Het kan zijn dat de scramblefunctie is ingeschakeld, en/of dat de instelling niet overeenkomt met de instellingen op andere portofoons.
Beperkt bereik	Stalen en/of betonnen bouwwerken, zware begroeiing, gebouwen en voertuigen hebben een negatief effect op het bereik. Kijk of een directe zichtlijn de transmissie verbetert. Ook de plaats waar de portofoon gedragen wordt (dichtbij het lichaam, zoals in een zak of aan een riem) kan van invloed zijn op het bereik. Verander de plaats. Raadpleeg 'Spreken en monitorfunctie' op pagina 24.

Symptoom	Mogelijke remedie
Boodschap niet verzonden/ ontvangen	<p>Let er op de PTT-knop volledig in te drukken als u spreekt. Controleer of de portofoons dezelfde instellingen hebben voor kanaal, frequentie, ruisfiltercode en scramblefunctie. Raadpleeg 'Spreken en monitorfunctie' op pagina 24 voor meer informatie.</p> <p>Laad de batterijen op, vervang deze of plaats ze correct in het toestel. Raadpleeg de paragraaf 'Li-ionbatterij' op pagina 11.</p> <p>Belemmeringen en gebruik binnenshuis of in voertuigen, kunnen van invloed zijn op de ontvangst: verander van plaats. Raadpleeg 'Spreken en monitorfunctie' op pagina 24.</p> <p>Zorg dat de portofoon in de scanmodus staat. Raadpleeg 'Scanfunctie' op pagina 40 'CPS (Computer Programming Software)' op pagina 42 en 'Hinderlijk kanaal verwijderen' op pagina 41.</p>
Hevige ruis of storingen	De portofoons bevinden zich te dicht bij elkaar. De afstand moet minstens anderhalve meter bedragen. De portofoons bevinden zich te ver van elkaar of er zijn obstakels die de ontvangst belemmeren.
Batterijen bijna leeg	Laad de Li-ionbatterij op of vervang deze. Vervang AA-batterijen. Een extreme bedrijfstemperatuur kan gevolgen hebben voor de levensduur van batterijen. Raadpleeg 'Li-ionbatterij' op pagina 11.

Symptoom	Mogelijke remedie
De LED van het oplaadstation gaat niet branden	Controleer of de portofoon/batterij op de juiste wijze is geplaatst en controleer of de contacten van batterij/oplader schoon zijn en of de oplaadpen goed is aangebracht. Raadpleeg 'Batterij opladen' op pagina 17, 'LED's op oplaadstation' op pagina 21 en 'Li-ionbatterij installeren' op pagina 13.
Toestel geeft aan dat de batterijen bijna op zijn terwijl er net nieuwe zijn geplaatst	Controleer of de portofoon is ingesteld op het juiste type batterij. Raadpleeg 'Li-ionbatterij installeren' op pagina 13, 'Alkalinebatterijen installeren' op pagina 14 en 'Li-ionbatterij' op pagina 11.
Kan VOX-functie niet activeren	Het kan zijn dat de VOX-functie niet is ingeschakeld. Zorg er met de CPS voor dat het VOX-gevoeligheidsniveau niet is ingesteld op 0. Een accessoire werkt niet of is niet compatibel. Raadpleeg 'Handsfree gebruik / VOX' op pagina 28.
De batterij wordt niet opgeladen hoewel deze al enige tijd in het oplaadstation zit	Controleer of het oplaadstation is aangesloten op een geschikt en werkend stopcontact. Controleer of de verstelbare beugel van het oplaadstation in de juiste stand staat (raadpleeg 'Opladen met het oplaadstation voor één toestel' en 'Losse batterij opladen' op pagina 18). Controleer de LED's van de oplader om te zien of er iets mis is met de batterij. Raadpleeg 'LED's op oplaadstation' op pagina 21.

Opmerking: XTNi™ portofoons kunnen ook worden geprogrammeerd met de CPS. Met deze speciale software kunnen functies worden ingesteld en waarden worden beperkt in de portofoon. Controleer als een functie van de portofoon lijkt af te wijken van de standaard- of vooraf geprogrammeerde waarden, of het toestel met de CPS is geprogrammeerd met een aangepast profiel.

GEBRUIK EN ONDERHOUD



Reinig de buitenkant met
een vochtige doek

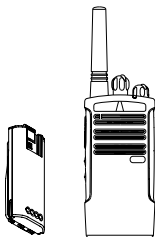


Niet onderdompelen
in water

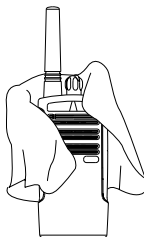


Gebruik geen alcohol of
schoonmaakmiddelen

Als de portfoon in water heeft gelegen...



Zet de portfoon UIT en
verwijder de batterijen



Droog het toestel met een
zachte doek



Gebruik de portfoon niet voordat
deze helemaal droog is

FREQUENTIE- EN CODESCHEMA'S

De schema's in deze paragraaf bevatten informatie over frequenties en codes. Deze

schema's zijn handig als portofoons van de Motorola XTNi Serie worden gebruikt met andere professionele portofoons. De meeste frequenties zijn gelijk aan die van de Spirit M, GT, S, XTN Series.

Standaardinstellingen 8-kanaals PMR 446 portofoons

Freq. nr.	Frequentie	Code	Bandbreedte
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	445,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz
9	446,00625	754,0 Hz	12,5 kHz
10	446,01875	754,0 Hz	12,5 kHz
11	446,03125	754,0 Hz	12,5 kHz
12	445,04375	754,0 Hz	12,5 kHz
13	446,05625	754,0 Hz	12,5 kHz
14	446,06875	754,0 Hz	12,5 kHz
15	446,08125	754,0 Hz	12,5 kHz
16	446,09375	754,0 Hz	12,5 kHz

Opmerking: Code 754 komt overeen met PL Code 121.

CTCSS

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Opmerking: (*) Nieuwe CTCSS-code.

DPL-codes

DPL	Code
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143

DPL	Code
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331

DPL	Code
83	343
84	346
85	351
86	364
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546
104	565

DPL-codes (vervolg)

DPL	Code
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654

DPL	Code
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732

DPL	Code
119	734
120	743
121	754

BEPERKTE GARANTIE VAN MOTOROLA

INFORMATIE OVER GARANTIE

De erkende Motorola-dealer of -leverancier waar u de Motorola-portofoon en/of originele accessoires hebt gekocht, zal garantieclaims in behandeling nemen en/of service binnen de garantie verlenen. Breng de portofoon naar uw dealer of leverancier als u behoefte hebt aan service binnen de garantie. Stuur de portofoon niet op naar Motorola. Om aanspraak te kunnen maken op garantie dient u de aankoopnota of een vergelijkbaar bewijs van aankoop voorzien van de aankoopdatum te overleggen. Op de portofoon moet ook duidelijk het serienummer leesbaar zijn. De garantie vervalt als het type- of serienummer op het product is veranderd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

WAT VALT NIET ONDER DE GARANTIE

- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn afwijkend gebruik, gebruik onder abnormale omstandigheden of het niet naleven van de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van misbruik, ongelukken of onachtzaamheid.
- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van onjuist testen, bedienen, onderhouden of afstellen of van aanpassingen of wijzigingen aan het toestel.
- Breuk of beschadiging van antennes tenzij dit een rechtstreeks gevolg is van materiaal- of constructiefouten.
- Producten die zijn gedemonteerd of gerepareerd op een zodanige manier dat dit negatieve gevolgen heeft voor de prestaties, of dat gepaste controle en testen ten behoeve van een garantieclaim onmogelijk is.

- Defecten of beschadigingen als gevolg van bereik.
- Defecten of beschadigingen als gevolg van vocht of vloeistoffen.
- Alle kunststof oppervlakken en alle overige externe onderdelen die gekrast of beschadigd zijn als gevolg van normaal gebruik.
- Producten die in tijdelijke verhuur zijn gegeven.
- Periodiek onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normaal gebruik en normale slijtage.

ACCESSOIRES

AUDIOACCESSOIRES

Onderdeelnr.	Beschrijving
00115	Externe luidspreker met microfoon
00168	Lichtgewicht headset
00117	Headset met zwenkmicrofoon
00118	Oordopje met PTT-microfoon op clip

BATTERIJ

Onderdeelnr.	Beschrijving
RLN6306	Houder voor alkalinebatterijen
RLN6351	Standaard Li-ionbatterij
RLN6305	Li-ionbatterij met hoge capaciteit

DRAAGACCESSOIRES

Onderdeelnr.	Beschrijving
RLN6302	Draagtas van stug leer
RLN6307	Riemclip

SOFTWARETOEPASSINGEN

Onderdeelnr.	Beschrijving
IXEN4007AR	Computer Programming Software (CPS, programmeersoftware) en programmeerkabel

KABELS

Onderdeelnr.	Beschrijving
RLN6303	Portofoon-naar-portofoonkabel

OPLADERS

Onderdeelnr.	Beschrijving
IXPN4019AR	Snelladerset – Europa (**)
IXPN4020AR	Oplader voor meerdere eenheden (MUC) – Europa

Opmerking:

(*) **Let op:** Wellicht zijn niet alle accessoires leverbaar op het moment van aankoop. Neem contact op met uw Motorola-leverancier of ga naar www.motorola.com/XTNi of www.motorola.com/radios/business voor actuele informatie over accessoires.

(**) Snelladerset voor Europa bestaat uit voeding, oplaadstation en stekkeradapters.

Wellicht zijn niet alle accessoires leverbaar op het moment van aankoop. Neem contact op met uw Motorola-leverancier of ga naar www.motorola.com/XTNi of www.motorola.com/radios/business voor actuele informatie over accessoires.

Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Motorola-dealer voor meer informatie over levering van en accessoires voor nieuwe modellen.

MOTOROLA, het gestileerde M logo, XTNi Series en alle overige handelsmerken in dit document zijn handelsmerken van Motorola, Inc. ® Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. Alle overige namen van producten en diensten zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren. © 2007 Motorola, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Motorola® XTNi Series



6871663M06-A

